

الفصل الرابع

إحصاءات البناء والتشييد

**CHAPTER IV  
BUILDING AND CONSTRUCTION  
STATISTICS**





## BUILDING AND CONSTRUCTION

This chapter reflects the situation of the building and construction sector : establishments, employment, production and value added, in addition to the statistics of building permits and completed buildings. It should be noted that the current chapter, covering 2013 data, does not include data on Doha Municipality, since it was not provided from the source on time.

Estimates of production and value added generated and other general indicators are obtained from the results of the annual survey conducted by the Ministry of Development Planning and Statistics, where all establishments with labour force of 50 persons or more are fully covered, while those with less than 50 persons are surveyed on a random sample basis. Two types of questionnaires were used : one for the full coverage establishments and the other one for the sample.

Building permits and completed buildings statistics are compiled from the data collected in co-ordination with the municipalities through four types of questionnaires accompanying the process of issuing a building permit or a building completion certificate.

### Data Sources :

- Annual Bulletin of Building and Construction Statistics, Ministry of Development Planning and Statistics.
- Annual Bulletin of Building Permits and Completed Buildings Statistics, Ministry of Development Planning and Statistics.

## البناء والتشييد

تعكس بيانات هذا الفصل حالة قطاع البناء والتشييد من ناحية المنشآت والعمالة والإنتاج والقيمة المضافة . أيضاً يتضمن هذا الفصل احصاءات رخص البناء الصادرة والمباني المكتملة ، تجدر الإشارة الى أن الفصل الحالي والذي يغطي بيانات العام ٢٠١٣ لا يتضمن بيانات بلدية الدوحة وذلك بسبب عدم توفرها من المصدر في الوقت المحدد.

تقديرات الإنتاج والقيمة المضافة المتولدة من خلال ممارسة هذا النشاط والمؤشرات العامة الأخرى يتم استخلاصها من بيانات المسح السنوي الذي تجريه وزارة التخطيط التنموي والإحصاء حيث يتم تغطية كافة المنشآت التي تستخدم ٥٠ مشغلاً فأكثر في حين أن المنشآت التي تستخدم أقل من ٥٠ يتم مسحها عن طريق عينة عشوائية وذلك من خلال نوعين من الاستمارات احدهما للمنشآت الحصر الشامل والأخرى للمنشآت التي جمعت بياناتها بالعينة .

أما احصاءات رخص البناء الصادرة والمباني المكتملة فيتم اعدادها من خلال البيانات التي يجري تجميعها بالتعاون مع البلديات عبر أربعة نماذج من الاستمارات مواكبة لعملية اصدار رخصة بناء أو اصدار شهادة اتمام بناء .

### مصادر البيانات :

- النشرة السنوية لاحصاءات البناء والتشييد ، وزارة التخطيط التنموي والإحصاء .
- النشرة السنوية لاحصاءات رخص البناء والمباني المكتملة ، وزارة التخطيط التنموي والإحصاء .



عدد المشتغلين حسب الجنسية و النوع و النشاط الإقتصادي الرئيسي  
٢٠١٣

NUMBER OF EMPLOYEES BY NATIONALITY, GENDER & MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
2013

TABLE (297)

جدول (٢٩٧)

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total			غير قطريين Non-Qataris			قطريون Qataris			النشاط الاقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	
4521	General Constructions for Building	206961	933	206028	206461	909	205552	500	24	476	الإنشاءات العامة للمباني
4522	General Constructions for Non-Building	211190	853	210337	211071	848	210223	119	5	114	الإنشاءات العامة لغير المباني
4560	Partial Constructions	129353	808	128545	129028	806	128222	325	2	323	الإنشاءات الجزئية
Total		547504	2594	544910	546560	2563	543997	944	31	913	المجموع



## عدد المشتغلين و تقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسية و النشاط الإقتصادي الرئيسي

٢٠١٣

### NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATIONS OF EMPLOYEES BY NATIONALITY & MAIN ECONOMIC ACTIVITY

2013

TABLE (298) (Value QR. 000)

جدول (٢٩٨) (القيمة: الف ريال قطري)

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	تعويضات العاملين Compensations of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			النشاط الاقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	غير قطريين Non-Qataris	قطريون Qataris	المجموع Total	غير قطريين Non-Qataris	قطريون Qataris	
4521	General Constructions for Building	7004363	6952438	51925	206961	206461	500	الإنشاءات العامة للمباني
4522	General Constructions for Non-Building	8066058	8044326	21732	211190	211071	119	الإنشاءات العامة لغير المباني
4561	Partial Constructions	4762466	4723277	39189	129353	129028	325	الإنشاءات الجزئية
Total		19832887	19720041	112846	547504	546560	944	المجموع



## تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي

٢٠١٣

### ESTIMATES OF VALUE ADDED BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY 2013

TABLE (299) (Value QR. 000)

جدول (٢٩٩) (القيمة: ألف ريال قطري)

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	القيمة المضافة الصافية Net Value Added	الإهلاكات Depreciations	القيمة المضافة الإجمالية Gross Value Added	المستلزمات السلعية والخدمات Intermediate Goods & Services			قيمة الإنتاج Production Value			النشاط الاقتصادي الرئيسي
					المجموع Total	خدمات Services	سلع Goods	المجموع Total	إيرادات أخرى Other Revenues	إنشاءات Constructions	
4521	General Constructions for Building	11286240	793226	12079466	13014536	2478250	10536286	25094002	1124209	23969793	الإنشاءات العامة للمباني
4522	General Constructions for Non-Building	11855280	1187123	13042403	16566052	5133326	11432726	29608455	1460672	28147783	الإنشاءات العامة لغير المباني
4561	Partial Constructions	8101877	433135	8535012	9448426	1503333	7945093	17983438	1174141	16809297	الإنشاءات الجزئية
Total		31243397	2413484	33656881	39029014	9114909	29914105	72685895	3759022	68926873	المجموع



## اهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي

٢٠١٣

### MAIN ECONOMIC INDICATORS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY 2013

TABLE (300) جدول (٣٠٠)

رمز نشاط	Main Economic Activity	توزيعات القيمة المضافة الصافية Distribution of Net Value Added		نصيب المشتغل من القيمة المضافة الاجمالية	انتاجية التشغيل	نسبة المستلزمات الخدمية الى قيمة الانتاج	نسبة المستلزمات السلعية الى قيمة الانتاج	متوسط الاجر السنوي ١	النشاط الاقتصادي الرئيسي
Activity Code		QR 000    الف ريال قطري		QR    ريال قطري	QR    ريال قطري	%	%	QR    ريال قطري	
		فائض التشغيل Operating Surplus	تعويضات العاملين Compensations of Employees	Value Added per Worker	Output Per Worker	Percentage of Intermediate Servicrs to Output	Percentage of Intermediate Goods to Output	Average Annual Wage (1)	
4521	General Constructions for Building	4281876	7004364	58366	121250	10	42	33919	الإنشاءات العامة للمباني
4522	General Constructions for Non-Building	3789221	8066059	61757	140198	17	39	38214	الإنشاءات العامة لغير المباني
4560	Partial Constructions	3339410	4762466	65982	139026	8	44	36895	الإنشاءات الجزئية
	Total	11410507	19832889	61473	132759	13	41	36280	المجموع

(1) Includes Wages, Salaries, Payments in-kind & remuneration of board of directors.

(١) يشمل الأجور و الرواتب و المزايا العينية و مكافآت مجلس الإدارة.



## المشتغلون وتعويضات العاملين

٢٠١٣

### EMPLOYEES AND COMPENSATIONS OF EMPLOYEES 2013

TABLE (302) (Value : 000 Q.R)

جدول (٣٠٢) ( القيمة : ألف ريال قطري )

Establishments By Number of Employees	تعويضات العاملين Compensations of Employees	المشتغلون Employees		المنشآت حسب عدد المشتغلين
		غير قطريين Non-Qataris	قطريون Qataris	
Less than 50 Employees	1258823	34708	366	أقل من ٥٠ مشتغل
50 Employees and above	18574065	511852	578	٥٠ مشتغل فأكثر
<b>Total</b>	<b>19832888</b>	<b>546560</b>	<b>944</b>	<b>المجموع</b>





## تقديرات القيمة المضافة

٢٠١٣

### ESTIMATES OF VALUE ADDED 2013

TABLE (3034) (Value 000 Q.R)

جدول (٣٠٣) (القيمة: ألف ريال قطري)

Establishments By Number of Employees	صافي القيمة المضافة Net Value Added		الاهتلاكات Depreciation	القيمة المضافة الإجمالية Gross ValueAdded	الاستهلاك الوسيط Intermediate Consumption	الانتاج الإجمالي Gross Output	المنشآت حسب عدد المشتغلين
	فائض التشغيل Operating Surplus	تعويضات العاملين Compensations of Employees					
Less than 50 Employees	1234017	1258823	151400	2644240	2831649	5475889	أقل من ٥٠ مشتغل
50 Employees. and above	10176490	18574066	2262084	31012640	36197363	67210003	٥٠ مشتغل فأكثر
Total	11410507	19832889	2413484	33656880	39029012	72685892	المجموع



## أهم المؤشرات الاقتصادية ٢٠١٣

### MAIN ECONOMIC INDICATORS 2013

TABLE (304) (Values in Q.R)

جدول (٣٠٤) (القيمة : ريال قطري)

Establishments By Number of Employees	نسب المشتغل من القيمة المضافة الإجمالية Value.Added.Per Employee	إنتاجية المشتغل Productivity Per Employee	نسبة المستلزمات الخدمية الى قيمة الانتاج % Percentage of Services Consumed to Total Output	نسبة المستلزمات السلعية الى قيمة الانتاج % Percentage of Goods Consumed to Total Output	متوسط الأجر (١) السنوي Average Annual Wages (1)	المنشآت حسب عدد المشتغلين
Less than 50Employees	75390	156124	9	43	36332	أقل من ٥٠ مشتغل
50 Employees. and above	60521	131159	13	41	36277	٥٠ مشتغل فأكثر
Total	61473	132759	13	41	36280	المجموع

(1) Includes wages, salaries and payments-in-kind .

(١) يشمل الأجور والرواتب والمزايا العينية



## المباني المكتملة و التكلفة الفعلية حسب البلدية\* ونوع المبنى

٢٠١٣

### COMPLETED BUILDING AND ACTUAL COST BY MUNICIPALITY\* AND TYPE OF BUILDING\*

2013

TABLE (305)

جدول (٣٠٥)

Municipality	الظعاين AI Daayen		الشمال AI Shamal		الخور AI Khor		أم صلال Umm Slal		الوكره Wakrah		الريان Rayyan		البلدية		
	التكلفة الفعلية (الف ر.ق.)	عدد المباني	التكلفة الفعلية (الف ر.ق.)	عدد المباني	التكلفة الفعلية (الف ر.ق.)	عدد المباني	التكلفة الفعلية (الف ر.ق.)	عدد المباني	التكلفة الفعلية (الف ر.ق.)	عدد المباني	التكلفة الفعلية (الف ر.ق.)	عدد المباني			
	ACTUAL COST (Q.R.1000)	NUMBER OF BUILDINGS	ACTUAL COST (Q.R.1000)	NUMBER OF BUILDINGS	ACTUAL COST (Q.R.1000)	NUMBER OF BUILDINGS	ACTUAL COST (Q.R.1000)	NUMBER OF BUILDINGS	ACTUAL COST (Q.R.1000)	NUMBER OF BUILDINGS	ACTUAL COST (Q.R.1000)	NUMBER OF BUILDINGS	نوع المبنى		
RESIDENTIAL BUILDINGS														مبانى سكنية	
VILLA	400259	363	30969	31	242273	336	454437	408	697252	940	1658105	1413		فيلا	
SENIOR STAFF HOUSE	88797	46	0	0	12864	7	6000	3	52449	33	346611	175		بيت كبار الموظفين	
ARABIC HOUSE	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		بيت عربي	
POPULAR HOUSE	189126	130	19610	12	12611	11	5200	4	84527	67	729583	524		بيت شعبي	
MULTI-STOREY BUILDING	0	0	0	0	36249	6	0	0	98921	21	59400	6		عمارة	
OTHERS (RESIDENTIAL)	500	1	800	1	0	0	5852	5	146940	30	40359	12		أخرى	
Total	678682	540	51379	44	303997	360	471489	420	1080089	1091	2834058	2130		المجموع	
NON RESIDENTIAL BUILDINGS														مبانى غير سكنية	
PUBLIC BUILDING	109960	5	0	0	0	0	4950	3	91251	8	400454	13		ادارة حكومية	
COMMERCIAL BLDG.	591422	4	0	0	3885	2	37400	5	0	0	1405510	27		مبنى تجاري	
WORKSHOP/FACTORY	0	0	8240	6	0	0	0	0	4626	1	414062	36		ورشة / مصنع	
OTHERS (NON-RESIDENTIAL)	14245	5	0	0	23947	5	3100	2	0	0	128880	30		أخرى	
Total	715627	14	8240	6	27832	7	45450	10	95877	9	2348906	106		المجموع	
GRAND TOTAL	1394309	554	59619	50	331829	367	516939	430	1175966	1100	5182964	2236		المجموع العام	

\* Not including Doha municipality

\* لا تشمل بلدية الدوحة .



رخص البناء الصادرة <sup>(١)</sup> حسب البلدية  
٢٠١٣

BUILDING PERMITS ISSUED <sup>(1)</sup> BY MUNICIPALITY  
2009 - 2013

TABLE (306)

جدول (٣٠٦)

Year Municipality	2013	2012	2011	2010	2009	السنة البلدية
Doha	n.a.	1822	1987	1601	1675	الدوحة
Rayyan	2620	2950	2729	3121	2974	الريان
Wakrah <sup>(2)</sup>	882	888	654	705	586	الوكره <sup>(٢)</sup>
Umm Slal	760	759	612	568	443	أم صلال
Al Khor	579	434	490	465	328	الخور
Al Shamal	123	94	96	71	45	الشمال
Al Daayen	1169	1022	854	1013	663	الظعائن

(1) Not Including Fencing and Repairs permits.

(2) Not Including Mesaieed Town Data.

(١) لا تشمل رخص التحويط و الترميم.

(٢) لا تشمل بيانات مدينة مسيعيد.



## رخص البناء الصادرة و تكلفتها التقديرية حسب البلدية\* و نوع الرخصة

٢٠١٣

### BUILDING PERMITS ISSUED AND THEIR ESTIMATED COST BY MUNICIPALITY\* AND TYPE OF PERMIT 2013

TABLE (307)

جدول (٣٠٧)

Municipality Type of Permit	المجموع Total	الظعائن Al Daayen	الشمال Al Shamal	الخور Al Khor	أم صلال Umm Slal	الوكرة (١) Wakrah	الريان Rayyan	البلدية نوع الرخصة
New Buildings								مباني جديد
Number of Permits	4256	1044	110	355	523	616	1608	عدد الرخص
Estimated cost (000 Q.R.)	14440544	2865820	157087	463001	1406033	2584103	6964500	التكلفة التقديرية (ألف ر.ق.)
Additions								إضافات
Number of Permits	1877	125	13	224	237	266	1012	عدد الرخص
Estimated cost (000 Q.R.)	1058404	36280	8246	31908	77740	199410	704820	التكلفة التقديرية (ألف ر.ق.)
Fencing								تحويط
Number of Permits	208	28	13	26	20	17	104	عدد الرخص
Estimated cost (000 Q.R.)	34692	5006	4066	1346	2622	2208	19444	التكلفة التقديرية (ألف ر.ق.)
Total								المجموع
Number of Permits	6341	1197	136	605	780	899	2724	عدد الرخص
Estimated cost (000 Q.R.)	15533640	2907106	169399	496255	1486395	2785721	7688764	التكلفة التقديرية (ألف ر.ق.)

\* Not including Doha municipality

(1) Not including Mesaieed town.

\* لا تشمل بلدية الدوحة .

(١) لا تشمل مدينة مسيعة .



## رخص المباني الجديدة و عدد الوحدات حسب البلدية\* و نوع المبنى

٢٠١٣

### NEW BUILDINGS PERMITS AND NUMBER OF UNITS BY MUNICIPALITY\* AND TYPE OF BUILDING 2013

TABLE (308)

جدول رقم (٣٠٨)

Municipality	الظعائن Al Daayen		الشمال Al Shamal		الخور Al Khor		أم صلال Umm Sial		الوكرة Wakrah		الريان Rayyan		البلدية
	عدد الوحدات Number of Units	عدد الرخص Number of Permits	عدد الوحدات Number of Units	عدد الرخص Number of Permits	عدد الوحدات Number of Units	عدد الرخص Number of Permits	عدد الوحدات Number of Units	عدد الرخص Number of Permits	عدد الوحدات Number of Units	عدد الرخص Number of Permits	عدد الوحدات Number of Units	عدد الرخص Number of Permits	
Type of Building													نوع المبنى
RESIDENTIAL BUILDINGS													مباني سكنية
VILLA	1344	737	98	74	351	309	736	457	571	432	1696	778	فيلا
SENIOR STAFF HOUSE	61	61	0	0	8	8	10	10	14	14	80	80	بيت كبار الموظفين
ARABIC HOUSE	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	بيت عربي
POPULAR HOUSE	215	215	11	11	14	14	18	18	118	118	527	527	بيت شعبي
MULTI-STOREY BUILDING	8	8	1	1	11	11	1	1	33	33	14	14	عمارة
OTHERS (RESIDENTIAL)	1	1	0	0	3	3	13	13	82	3	11	11	أخرى
Total	1629	1022	110	86	387	345	778	499	818	600	2328	1410	المجموع
NON RESIDENTIAL BUILDINGS													مباني غير سكنية
PUBLIC BUILDING	7	7	0	0	0	0	6	6	4	4	39	38	ادارة حكومية
COMMERCIAL BLDG.	11	11	1	1	2	2	11	11	3	3	44	44	مبنى تجاري
WORKSHOP/FACTORY	0	0	21	21	0	0	0	0	1	1	104	104	ورشة / مصنع
OTHERS (NON-RESIDENTIAL)	6	6	2	2	8	8	7	7	8	8	12	12	أخرى
Total	24	24	24	24	10	10	24	24	16	16	199	198	المجموع
GRAND TOTAL	1653	1046	134	110	397	355	802	523	834	616	2527	1608	المجموع العام

\* Not including Doha municipality

\* لا تشمل بلدية الدوحة .